



HOLY CROSS R.C. CHURCH

61-21 56TH ROAD
MASPETH, N.Y. 11378

THE PASTORAL STAFF

Most Rev. Witold Mroziewski - Pastor
Rev. Andrzej Salwowski - Administrator
Rev. Leszek Seweryn - Parochial Vicar
Rectory: Phone (718) 894-1387
www.holycross-queens.org
email: hc6121@aol.com

Office Hours: Monday through Friday 9:30 AM to 1:30 PM and 5:00 PM to 7:30 PM
Saturday Morning 9:00 to 11:00 only
Emergencies - Anytime

Mr. Adam Mikula - Music Director - Organist

Religious Education - Phone (718) 500-5891

Mr. Kacper Wegiel - Coordinator

Email: ccdholycrossmaspeth@gmail.com

Rel. Ed Office Hours: September thru June

4:00 PM to 8:00 PM - Wednesday

9:00 AM to 1:00 PM - Saturday

Schedule of Services

MASSES - MSZE ŚWIĘTE:

Weekdays:

Monday: 7:30 AM Polish

Tuesday to Friday: 7:30 AM Polish
8:30 AM English

Monday, Tuesday, Thursday and Friday: 6:30 PM Polish

Wednesday: 6:30 PM English

Saturday Morning: 7:30 AM Polish

Saturday Eve: 5:00 PM English
6:30 PM Polish

Sundays: 8:00, 11:00 AM & 6:30 PM Polish
9:30 AM & 12:30 PM English

Confessions - Spowiedź

Saturdays: 4:00 PM - 5:00 PM & at 6:00 PM - 6:30PM

First Friday: 5:30 PM to 6:30 PM

Devotions - Nabożeństwa

Tuesday - Our Lady of Czestochowa, after 6:30 PM Mass.

First Thursday - Adoration of the Blessed Sacrament after 6:30 PM Mass.

First Friday - Sacred Heart of Jesus after 6:30 PM Mass.

First Saturday - Marian Devotions after 6:30 PM Mass.

Third Sunday of the Month -

Divine Mercy after 6:30 PM Mass.

October, May and Lent have special devotions - announced in the bulletin.

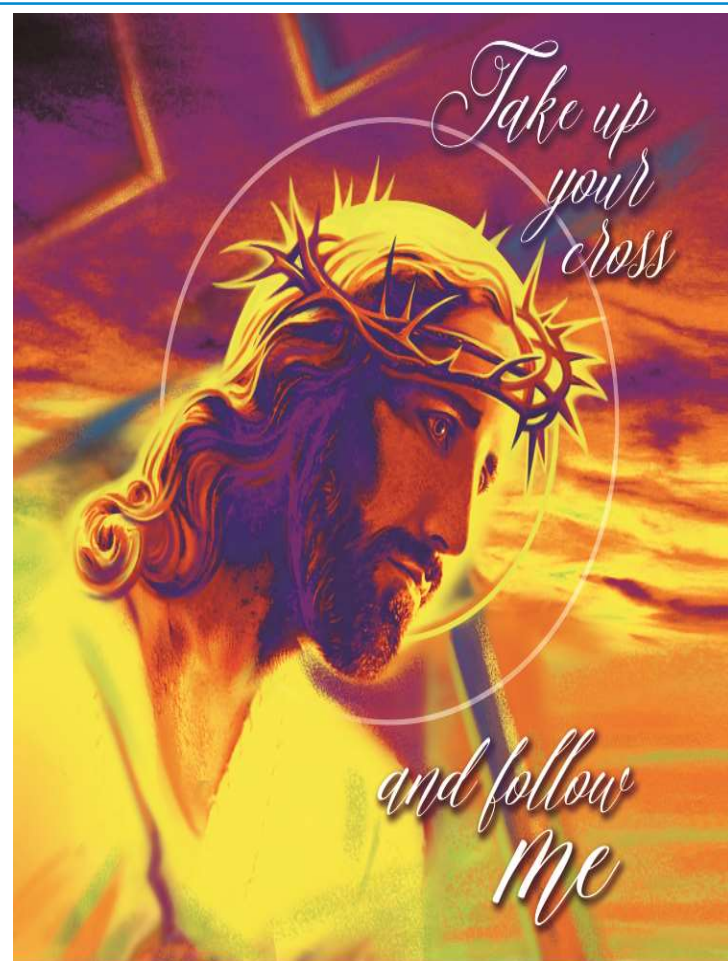
Baptism: Second Sunday of every month

11:00 Polish & 12:30 English

All Baptisms by appointment only.

Marriages - by appointment only -
6 months in advance

Every member should be properly registered.
No marriages or Baptisms may be performed unless one is registered. Church Law requires this.



© J. S. Paluch Co., Inc.

Twenty-Fourth Sunday in Ordinary Time
September 15, 2024

Mass Intentions For The Week



© J. S. Paluch Co., Inc.

SATURDAY September 14 **SOBOTA** 14 września

FEAST OF THE HOLY CROSS
PODWYŻSZENIE KRZYŻA ŚWIĘTEGO

- 5 PM † Franciszka Wojtowicz
 6:30 PM † Irena Dardzińska (Rocz) i Wincenty Wasilewski (Rocz)
 † Janina Bartoszek (3 Rocz)
 † Cecylia Sokołowska
 † Irena Zajkowska, w miesiąc po śmierci
 • Prośba o zdrowie dla Marii

SUNDAY September 15 **NIEDZIELA** 15 września

- 8:00 † Barbara Bezac (Rocz)
 9:30 • Asking for God's Blessings for Michelle on her birthday
 11:00 † Marcin Kielar (Rocz)
 12:30 **MASS is CANCELLED**
 6:30 PM † Bogusław Orent (10 Rocz)

MONDAY September 16 **PONIEDZIAŁEK** 16 września

- 7:30 • Prośba o Boże Błogosławieństwo dla Netanel z okazji 15 urodzin
 6:30 PM † Stanisław Potoczny (Rocz)

TUESDAY September 17 **WTOREK** 17 września

- 7:30 † Marek Basara
 8:30 † Maria Płatek i syn Andrzej
 6:30 PM † Katarzyna i Józef Dziadkowiec oraz Marianna i Stanisław Spigiel

WEDNESDAY September 18 **ŚRODA** 18 września

- 7:30 † Halina Wasiak (6 Rocz)
 8:30 • Asking for God's Blessings and good health for Mitchell Mikrut
 6:30 PM † Tadeusz Maks

THURSDAY September 19 **CZWARTEK** 19 września

- 7:30 † Franciszek Wądołowski (Rocz)
 8:30 • Asking for God's Blessings and good health for Mitchell Mikrut
 6:30 PM † Lucyna Czarnecka (Rocz)

FRIDAY September 20 **PIĄTEK** 21 września

- 7:30 † Dusze w czyśćcu cierpiące
 8:30 • Asking for God's Blessings and good health for Mitchell Mikrut
 6:30 PM † Antoni Kubas

SATURDAY September 21 **SOBOTA** 22 września

- 7:30 • Dzięczyna Msza z prośbą o Boże Bł., dla Pawła Kosican z rodziną
 5 PM • Asking for God's Blessings for Michelle on her birthday
 6:30 PM • Msza Dzięczyna za otrzymane łaski dla Mateusza z okazji imien oraz dla Joanny z prośbą o zdrowie i Boże Bł. i opiekę Matki Boskiej Częstochowskiej
 • Msza Dzięczyna w intencji wnuków, Maxa, Jasia i Oskara, o Boże Błogosławieństwo łaski w służbie ministranckiej oraz w intencji Eryka, Patryka i Marcela, o Bł. Boże, łaski i opiekę NMP
 • Msza Dzięczyna dla Heleny i Kazimierza Mardula z okazji 50-ej rocznicy ślubu
 • Prośba o zdrowie, Boże Bł., opiekę M.B. w 11 rocznicę urodzin dla Nikoli Grądzkiej oraz jej rodziców Iwony i Michała oraz siostry Olivi
 • Prośba o Boże Bł., zdrowie, opiekę M.B. dla Sylwii i Jacka Kordys w 7 Rocznicę ślubu oraz dla córek Kariny i Angeliny
 • Prośba o opiekę Aniołów i Świętych dla Krystyny i bliskich podczas pielgrzymki

SUNDAY September 22 **NIEDZIELA** 23 września

- 8:00 † Leonard Mieldzicz (Rocz)
 9:30 † Isabel Moran
 11:00 † Zygmunt Gromek (Rocz)
 12:30 † Grażyna Słaby
 6:30 PM • Prośba o Boże Błogosławieństwo i zdrowie dla Samantha z okazji urodzin



DONATIONS



SANCTUARY LAMP

The Sanctuary Lamp is offered for God's Blessings and good health for Waclawa Wiśniewska.

ALTAR CANDLES

The Altar Candles are in memory of Sammy Wright donated by the Matusiak Family.

FLOWERS

This week's flowers will be offered in memory of Antoni Kubas.



Holy Cross Church
61-21 56 Road • Maspeth, NY 11378
wejście od 61 Street

Piknik Parafialny

15 września 2024

Rozpoczęcie godz. 13:00

Zakończenie 18:00



Zagrają

**Blue Sky Band
i Junior**

Zabawy dla dzieci
i konkursy z nagrodami

Napoje
orzeźwiające

Malowanie
twarzy

Prysmaki
kuchni polskiej

Wata cukrowa
/Popcorn/Gofry/Lody

Bilety -
\$10

Dzieci do 16 lat
za darmo

 **POLISH
& SLAVIC**
FEDERAL CREDIT UNION





PLEASE NOTE THAT 12:30 PM MASS
ON SUNDAY, SEPTEMBER 15
HAS BEEN CANCELLED
DUE TO THE FEAST OF THE HOLY CROSS
AND PARISH PICNIC



PULASKI PARADE

Please know that we will again be marching in this year's **Pulaski Parade on Sunday, October 6.**

Our Miss Polonia, Little Miss Polonia

and all of the other beautiful girls in our parish who were this year's runners-up will be on the special float which has been ordered for our parish this year.

We invite everyone to join Mr. Waclaw Starmach, our Marshal, the Parade Committee, our Pope John Paul II Saturday Polish School children and teenagers. After the Parade, those who marched are invited back to the School Hall for a party with warm food and refreshments. It promises to be a momentous occasion.

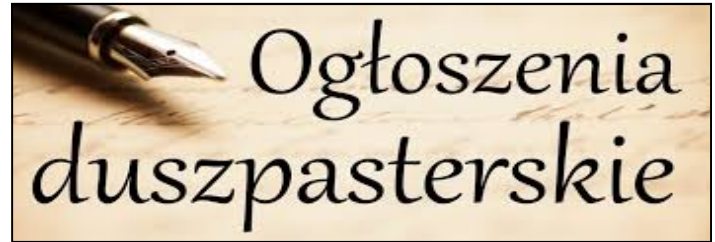
Please join us!

HOLY CROSS GOLDEN AGE LUNCHEON

SEPTEMBER 17, 2024 at 11:00 AM
JOHN PAUL II ROOM UNDER THE CHURCH

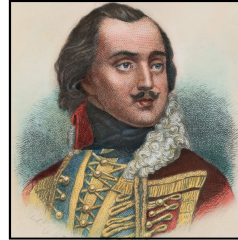
Let's get together
at our welcome back luncheon for some
Music, Dancing, Bingo and Cheers!!!

Call a committee member if you will be attending, Lorraine: 718-458-0572



Z UWAGI NA UROCZYSTOŚCI
ODPUSTOWE I PIKNIK PARAFIALNY,
MSZA ŚW. o 12:30 PM W NIEDZIELĘ,
15 WRZEŚNIA **ZOSTAŁA ODWOŁANA.**

Dziękujemy za koperty z ofiarą tygodniową złożoną przed wyjazdem na długie wakacje. Będzie to pomocne przy zapłaceniu różnego rodzaju rachunków. Niech Bóg wynagrodzi Waszą wspianiałomyślność.



PARADA PUŁASKIEGO

W niedzielę 6 października będziemy uczestniczyć w Paradzie Pułaskiego. Nasza Miss Polonia, Mała Miss będą jechać wraz z zespołem muzycznym na specjalnie

wynajętej przez parafię platformie.

Zapraszamy Komitet Parady Pułaskiego, naszych Parafian, naszą Polską Szkołę oraz wszystkich tych, którym bliskie jest to, co polskie, aby przyłączyli się do Pana Waclawa Starmach, który jako Marszałek Parady poprowadzi naszą parafię w tym roku. Więcej szczegółów podamy w następnym biuletynie oraz w ogłoszeniach parafialnych z ambony.

Przyłączcie się do nas!



**PLEASE PRAY FOR
OUR BELOVED DECEASED:**

Krzysztof Podolak,
Linda Cegelski,
Teresa Klimkiewicz

May they rest in Christ's Peace.



JEŚLI POTRAFISZ GO NAZWAĆ
TO SPRÓBUJ GO ZOBACZYĆ
JAKO CHWALEBNY I WEŹ I POCAŁUJ
TEN KRZYŻ

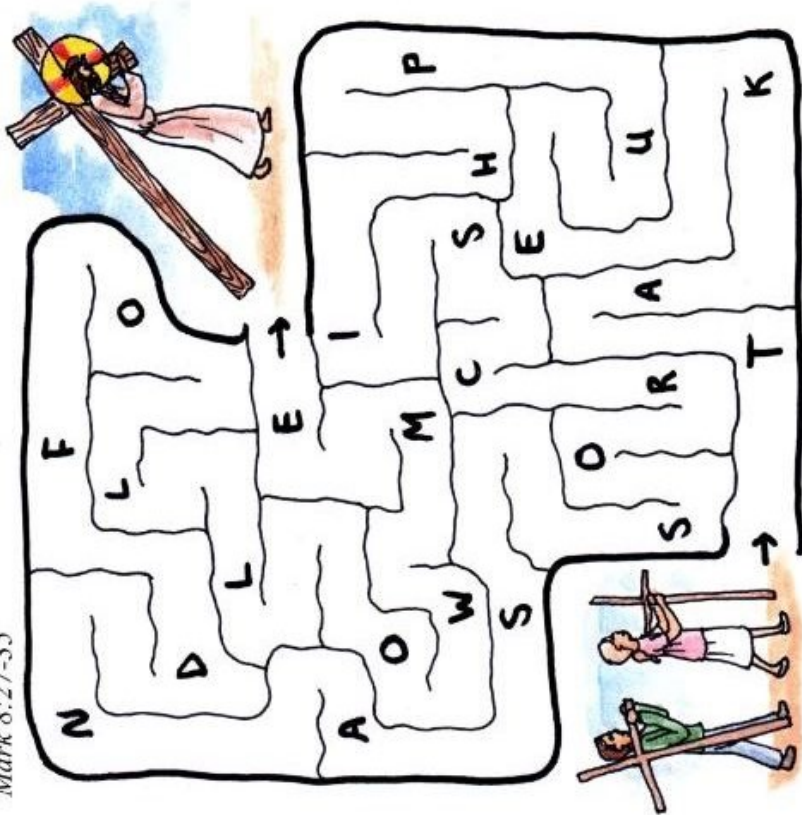
abp Grzegorz Ryś



The Kids' Bulletin

24th Sunday in Ordinary Time
September 15th, 2024

Mark 8:27-35



Use the letters that you pass going through the maze to fill in the blanks:

In today's Gospel reading, Jesus tells the apostles, "If any man would come after me, let him deny himself and

Show that You Believe in Jesus!

James 2:14-18

THANKS FOR

HELPING ME
TIDY THE BED!

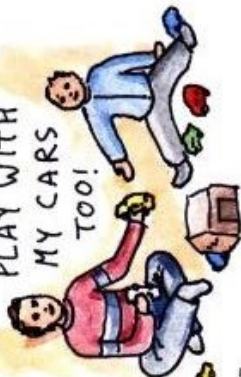


In today's second reading, Saint James tells us that we can't just say that we have faith. We need to show it by what we do.

Being a follower of Jesus means believing in Him, and also doing what He wants us to do.

Do you know what God wants you to do? He wants you to obey His commandments. That means He wants you to listen to your parents and teachers, and not steal or lie or be mean to other kids.

HERE, YOU CAN
PLAY WITH
MY CARS
TOO!



You can also show your faith by doing good works, like being nice to other people.

What are some kind things you can do for someone today and tomorrow?



Answer to front page: take up his cross and follow Me.
Answer to inside puzzle: disciples, said, John, Elijah, prophets, Peter, CHRIST

Saint Joseph of Cupertino September 16

JOSEPH WAS BORN TO A POOR ITALIAN FAMILY IN 1603. HE WAS ABSENT-MINDED AND ANGRY. HIS MOTHER TREATED HIM HARSHLY.

JOSEPH COULDN'T DO ANYTHING WELL. HE TRIED TO JOIN MONASTERIES, BUT WAS SENT AWAY.

FINALLY HIS MOTHER GOT HIM TO BECOME A SERVANT AT A FRANCISCAN MONASTERY. *You are only fit to be a servant!*

Look how happy the donkey is!
JOSEPH BECAME HAPPY AS HE LOOKED AFTER THE DONKEY.

HE WAS ALLOWED TO BECOME A MONK, AND THEN A PRIEST, EVEN THOUGH HE COULD HARDLY STUDY. *I can't even read this!*

JOSEPH WOULD BECOME SO ABSORBED IN GOD THAT HE WOULD FORGET EVERYTHING ELSE. SOMETIMES HE WOULD EVEN RISE IN THE AIR!
Whoa! Look at Father Joseph!

HE ALSO BEGAN TO DO MIRACLES. HE BECAME SO DISRUPTIVE TO THE MONASTERY THAT HE WAS EVENTUALLY SENT TO A SMALL PLACE BY HIMSELF. *He only had a crust of bread!*

JOSEPH KNEW THAT HE WAS NOT VERY GOOD AT ANYTHING. HE WAS HUMBLE AND ACCEPTED HIS POSITION. BECAUSE OF THIS GOD COULD WORK MIRACLES THROUGH HIM. HE ALWAYS KNEW THAT IT WAS GOD WORKING AND NOT HIMSELF. WE SHOULD REALIZE THAT EVERY GOOD THING WE DO COMES FROM GOD.

thekidsbulletin@gmail.com

Who do You Think Jesus is?

Use these words to fill in the blanks and use the letters in boxes to fill in the blanks at the end.

- Elijah** **prophets** **said**
- Peter** **disciples** **John**

Jesus asked the _____

"Who do people say that I am?"

They _____ in reply,

" _____ the Baptist,

others _____

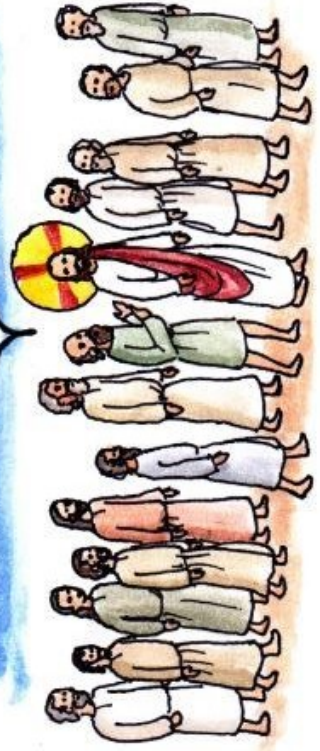
still others, one of the _____"

And He asked them,

"But who do you say that I am?"

_____ said to Him in reply,

You are the _____!



D'ANGELO FUNERAL HOME II, LLC

- Largest and most modern funeral Home in Maspeth/ Middle Village Area • Chapel comfortably hold over 200 people
- Large offsite parking • Valet parking service
- Handicapped Accessible

64- 18 Flushing Ave., Maspeth **718-683-9830**

Over 80 years of serving the community with traditional funeral services in a new modern concept



Long Term Skilled Nursing Care • Short-Term Rehab
IV Hydration & Antibiotic Therapy
Hospice, Respite & Palliative Care
165 Chapin Parkway, Jamaica Hills, NY
718-739-2523
Visit us online at www.chapinhome.org

Maurice Supplies LLC.
BUILDING MATERIALS
Sand • Bricks • Pavers • Stone • Cement
Roofing Products • Drywall • Lumber
Blocks • Tools

GREGORY GUMKOWSKI
T: 718.478.2700
F: 718.478.9566
C: 917.731.7535
60-44 Maurice Ave.
Maspeth, NY 11378

IF YOU LIVE ALONE YOU NEED A MEDICAL ALERT At HOME or AWAY

- GPS • Fall Alert • 24/7 • 365 Monitoring
- Ambulance • Police • Fire • Family/Friends

MDMedAlert™

As Low As **\$19⁹⁵** /month*



No Contract • No Fees • E-Z Setup • md-medalert.com **CALL 800 867-7250**

ANIA TRAVEL AGENCY

57-33 61st Street, Maspeth
tel. 718-416-0645
ania.travl@hotmail.com
zapraszamy w godzinach;
od poniedziałku do piątku od
11:00 AM do 7:00 PM
w soboty od 11:00 AM do 4:00 PM
możesz u nas załatwić:
Upoważnienia, Oswiadczenia (klauzja
APOSTILLE) Tlumaczenia, Poswiadczenia
notarialne, US Money Express, Wyslac
paczki morskie, kurlerskie, lotnicze,
Oraz wiele innych ...



Funeral Chapels, Inc.

Gwarantujemy Polska profesjonalna obsluga 24/7

718-389-8500

207 Nassau Avenue • Brooklyn, NY 11222

www.arthursfuneralhome.com

ARTUR DYBANOWSKI

A.M.N. PLUMBING & HEATING

New Boilers • Oil to Gas Conversion
Sewer Cleaning • Violations Removed • Water Meter Installations
Local Law 152 Gas Inspections • NYC Backflow Preventers

53-28 61st Street, Maspeth **718.326.9090**

Free Estimates • Licensed & Insured • Best Prices
Mowimy po polsku

Kost & Kost Roofing LLC

- Siding, Gutters, Leaders
- All Types of Alterations
- White Mineral Rubber Roofing
- White Vinyl Replacement Windows

898-2422 446-7278

68-21 53rd Ave., Maspeth
24 Hour Service

Lic. No. 673499 Syl & Charles

Connors and Sullivan Attorneys At Law

Wills/Estates/Trusts
Medicaid/Elder Law

Locations:

- Middle Village, Queens – 79-43 Metropolitan Avenue,
- Bayside, Queens – 42-40 Bell Blvd.
- Brooklyn, Bay Ridge – 7408 Fifth Avenue
- Manhattan – 110 East 59th Street
- Staten Island – 513 Davis Avenue

Karolina Obyrcki, Esq.

Adwokat mówiący po polsku:
718-238-6500 ext.123

Karolina.obyrcki@connorsandsullivan.com

VILLAGE CHAPELS INC. A FUNERAL HOME OF DISTINCTION

67-67 ELIOT AVENUE
MIDDLE VILLAGE, NY 11379

**PHONE:
718-458-3000**

WWW.VILLAGECHAPELS.COM

- A LARGE WELL-MAINTAINED FOUR CHAPEL FACILITY
- HANDICAPPED ACCESSIBLE
- PARKING LOT ON PREMISES WITH VALET SERVICE
- GUIDANCE & ARRANGING OF PRE-PLANNED FUNERALS



JOHN DIMARIO
GEORGE H. LUHRING
FUNERAL DIRECTORS



JEPOL Construction INC.

(718) 505-9210
Maspeth, NY 11378

Javarone Bros.
SINCE 1927 QUALITY FOODS
6900 Grand Ave., Maspeth
718-639-3623
PRODUCE • DELI • BAKERY
• SEAFOOD • CATERING

Premier Printing of Long Island
FOR ALL YOUR PRINTING NEEDS

- Wedding Books
- Save the Dates
- Invitations
- Envelopes
- Thank You Cards
- Color Flyers
- Birth Announcements
- Brochures
- Christmas Cards

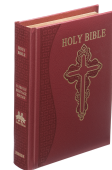
Call or email us for a free quote today!
631-213-2128
premierprintingli@gmail.com

Fireside Catholic Heritage Edition Bible

The Catholic Heritage Edition in the New American Bible Revised Edition translation is the ideal Catholic Family Bible.

Features: Our Catholic Family, Family Record section and Burgundy padded cover with gold-gilded page edges.

Only \$79.99 post paid



C/O The Church Bulletin, Inc.
200 Dale Street • W. Babylon, NY 11704
Enclosed please find check/money order for \$ _____ to cover the cost of _____ (quantity) copies of the Fireside Family Bible, to be shipped post paid to:
Name _____
Address _____
City _____ State _____ Zip _____

PAPAVERO FUNERAL HOME

Family Owned & Operated for 5 Generations
72-27 Grand Avenue Maspeth, NY 11378

Joseph B. Papavero
Kevin M. Papavero

(718) 651-3535
www.papaverofuneralhome.com

Joseph A. Papavero
Bart J. Papavero